



KOMISJA EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 6.7.2012 r.
COM(2012) 388 final

2011/0177 (APP)

Zmieniony wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

określające wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020

UZASADNIENIE

1. KONTEKST ZMIENIONEGO WNIOSKU

Po przyjęciu wniosku dotyczącego rozporządzenia Rady w sprawie wieloletnich ram finansowych na lata 2014-2020¹ („rozporządzenia w sprawie WRF”), Komisja przedstawiła wnioski dotyczące wszystkich aktów ustawodawczych w sprawie programów wieloletnich na ten okres. Jak wyszczególniono w pkt 2 poniżej, dwa z tych wniosków zakładają zmiany do wniosku dotyczącego rozporządzenia w sprawie WRF.

Istnieje również potrzeba aktualizacji tabeli wieloletnich ram finansowych zawartej w załączniku do rozporządzenia w sprawie WRF, aby uwzględnić następujące elementy:

- a) przydziały dla Republiki Chorwacji należy dodać do wniosku Komisji dla UE-27 na podstawie Aktu Przystąpienia podpisanego w dniu 9 grudnia 2011 r.²,
- b) w wyniku dostępności nowych danych dotyczących regionalnego PKB i narodowego DNB zachodzą zmiany w kwalifikowalności regionalnej i krajowej w ramach polityki spójności Unii, w związku z czym następuje ponowne obliczenie przydziałów regionalnych i krajowych,
- c) przy wyliczaniu maksymalnych krajowych przydziałów finansowych dla państw członkowskich, którym przydzielono ograniczone środki na realizację polityki spójności, jak również wyrażając pulę tabeli WRF w okresie 2014-2020 jako procent DNB dla EU-28, należy uwzględniać najnowsze prognozy i przewidywania makroekonomiczne.

2. ASPEKTY PRAWNE ZMIENIONEGO WNIOSKU

Proponowane zmiany do motywów i artykułów zaznaczono w załączonym zmienionym wniosku wytłuszczoną czcionką i podkreśleniami.

2.1 Artykuł 7

Dnia 15 listopada 2011 r. Komisja przedstawiła wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Funduszu Migracji i Azylu oraz instrumentu finansowego na rzecz wspierania współpracy policyjnej, zapobiegania i zwalczania przestępczości oraz zarządzania kryzysowego³ („rozporządzenie horyzontalne”), wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego Fundusz Migracji i Azylu⁴ oraz wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego, w ramach Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego, instrument

¹ COM(2011) 398 wersja ostateczna z 29.6.2011.

² Dz.U. L 112 z 24.4.2012, s. 21.

³ COM (2011) 752 wersja ostateczna.

⁴ COM (2011) 751 wersja ostateczna.

finansowy na rzecz wspierania współpracy policyjnej, zapobiegania i zwalczania przestępczości oraz zarządzania kryzysowego⁵. Tego samego dnia Komisja przedstawiła wniosek w sprawie rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego, w ramach Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego, instrument wsparcia finansowego w zakresie granic zewnętrznych i wiz⁶. Wszystkie trzy rozporządzenia szczegółowe przewidują, że stosuje się do nich przepisy rozporządzenia horyzontalnego.

W rozporządzeniu horyzontalnym Komisja zapowiedziała, że wprowadzi zmiany do wniosku dotyczącego rozporządzenia w sprawie WRF w celu rozszerzenia zakresu przepisów art. 7 na programy wdrażane zgodnie z zasadą zarządzania dzielonego w ramach Funduszu Migracji i Azyłu oraz Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego⁷. Wpisuje się to w działania Komisji na rzecz zharmonizowania zasad mających zastosowanie do zarządzania dzielonego. Należy w związku z tym umożliwić przeniesienie na kolejne lata środków niewykorzystanych w 2014 r., tak aby uniknąć utraty powiązanych środków na zobowiązania, jednocześnie dokładając starań, aby zagwarantować, że programy krajowe w ramach obu funduszy zostaną przyjęte w 2014 r.

2.2 Artykuł 8 (i motyw nr 7)

Dnia 6 października 2011 r. Komisja przedstawiła wniosek dotyczący rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego objętych zakresem wspólnych ram strategicznych oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego i Funduszu Spójności, oraz uchylającego rozporządzenie (WE) nr 1083/2006 („rozporządzenie dotyczące funduszy objętych zakresem wspólnych ram strategicznych”)⁸.

W art. 21 rozporządzenia dotyczącego funduszy objętych zakresem wspólnych ram strategicznych ustanawia się przepisy dotyczące uwarunkowań związanych z koordynacją polityk gospodarczych państw członkowskich, w tym możliwości zawieszenia płatności i zobowiązań w odniesieniu do programów wspieranych z funduszy objętych zakresem wspólnych ram strategicznych.

Artykuł 21 ust. 8 ostatni akapit tego rozporządzenia przewiduje, że w sytuacji, kiedy warunki zniesienia zawieszenia płatności lub zobowiązań są spełnione, Rada, w tym samym czasie, podejmuje decyzję, na podstawie wniosku Komisji, o ponownym ujęciu w budżecie zawieszonych zobowiązań zgodnie z art. 8 rozporządzenia Rady ustanawiającego wieloletnie ramy finansowe na lata 2014-2020.

W związku z tym należy odpowiednio zmienić art. 8 (i motyw nr 7), aby umożliwić przeniesienie i ponowne ujęcie w budżecie zawieszonych zobowiązań.

⁵ COM (2011) 753 wersja ostateczna.

⁶ COM(2011) 750 wersja ostateczna.

⁷ COM(2011) 752 wersja ostateczna, pkt 5.1 uzasadnienia, s. 7, ostatni punkt wyliczenia.

⁸ COM (2011) 615 wersja ostateczna.

Artykuł 6 ma zastosowanie do decyzji dotyczących zniesienia zawieszenia środków na płatności.

2.3 Artykuł 11 i nowy art. 11a (oraz motyw nr 7 i art. 9 ust. 5)

Poza dwiema powyższymi zmianami wynikającymi z wniosków legislacyjnych dotyczących programów wieloletnich, Komisja proponuje również zmiany w art. 11 wniosku dotyczącego rozporządzenia w sprawie WRF. W trosce o jasność prawną i terminologię proponuje się podzielenie art. 11 na dwa artykuły, co pozwoli na odróżnienie przypadku przystąpienia nowego państwa członkowskiego do Unii od ponownego zjednoczenia Cypru. Wymaga to odpowiedniej zmiany motywu nr 7 oraz art. 9 ust. 5.

2.4 Zmiany motywu nr 8 i art. 5

Dla celów jasności oraz uwzględniając dostępność najnowszych prognoz makroekonomicznych, wprowadzono pewne niewielkie zmiany do motywu nr 8 i art. 5 wniosku.

3. WPŁYW NA BUDŻET

3.1 Ujęcie przydziałów dla Chorwacji w tabeli WRF

We wniosku Komisji należy ująć przydziały środków przeznaczonych dla poszczególnych państw na rzecz Republiki Chorwacji w odniesieniu do funduszy strukturalnych, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich, Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego, Funduszu Migracji i Azylu oraz Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego.

Przydziały te obliczono na podstawie na tej samej metodologii, jaką stosuje się dla UE-27, z zastrzeżeniem postanowień przejściowych przewidzianych w Akcie przystąpienia.

W związku z tym, w odniesieniu do funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności, kwoty wyliczone w oparciu o proponowaną metodę alokacji na lata 2014-2020 podlegają dwojakiemu dostosowaniu:

- harmonogram stopniowego wprowadzania: 70 % w roku 2014 i 90 % w roku 2015;
- przydziały na lata 2014 i 2015 powinny być odpowiednio 2,33 i 3 razy większe od przydziałów na rok 2013, w zakresie, w jakim umożliwiają to ograniczenia zawarte w nowym dorobku prawnym (tj. zakaz przekroczenia stopy ograniczenia wynoszącej 2,5 % krajowego PKB).

W odniesieniu do wspólnej polityki rolnej:

- jeśli chodzi o instrumenty rynku, przydział jest obliczany przy pełnym zastosowaniu dorobku prawnego, z zastrzeżeniem szczególnych warunków ustanowionych w Akcie przystąpienia dla sektora wina;

- jeśli chodzi o płatności bezpośrednie, do odnośnego poziomu takich płatności w państwach UE-15 zastosowanie ma ten sam 10-letni harmonogram stopniowego wprowadzania, jaki stosowano w przypadku państw członkowskich, które przystąpiły do Unii Europejskiej w dniu 1 maja 2004 r. i 1 stycznia 2007 r.;
- jeśli chodzi o rozwój obszarów wiejskich, przydział oparty jest na tej samej metodologii, którą Komisja zastosowała w odniesieniu do ogólnych kwot dla UE-27. Akt przystąpienia nie przewiduje okresu stopniowego wprowadzania.

W odniesieniu do EFMR, przydział podlega takiemu samemu dwójakiemu dostosowaniu w latach 2014-2015 (stopniowe wprowadzanie i mnożnik), jak to ma miejsce w przypadku funduszy strukturalnych i Funduszu Spójności.

Od roku 2014 Chorwacja w pełni uczestniczy w Funduszu Migracji i Azylu. Otrzymuje ona specjalny przydział środków w ramach obszaru Schengen na rok 2014, a co za tym idzie – nie skorzysta z części środków Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego przeznaczonych na granice zewnętrzne i politykę wizową na ten rok.

Chorwacja otrzyma również tymczasowe środki na poprawę płynności finansowej w celu poprawy jej sytuacji budżetowej netto w roku 2014.

Oprócz korzystania z tych wstępnie przyznanych kwot, Chorwacja będzie również w pełni uczestniczyć we wszystkich pozostałych obszarach polityki wewnętrznej. W związku z tym trzeba odpowiednio dostosować wszystkie nieprzydzielone wcześniej środki. Zastosowano to samo podejście, jak w przypadku kwot na rok 2013 podczas zamykania negocjacji akcesyjnych, tj. kwoty oblicza się w stosunku do udziału Chorwacji w PKB i liczbie ludności UE-27, czego skutkiem jest wzrost wszystkich zaproponowanych nieprzydzielonych wcześniej środków o 0,62 %⁹.

Należy zaktualizować pozycję 5 w celu uwzględnienia dodatkowych wymagań w zakresie wydatków administracyjnych wynikających z przystąpienia Chorwacji. Przystąpienie Chorwacji i związane z tym zarządzanie rozszerzoną Unią wymagać będzie dodatkowych środków głównie na zadania tłumaczeniowe, prawne i związane z zarządzaniem programami. Konieczne zwiększenie netto dla samej Komisji będzie wynosiło 384 dodatkowe ekwiwalenty pełnego czasu pracy, głównie w postaci etatów dodanych do planu zatrudnienia. Ich stopniowe wprowadzanie powinno zakończyć się w 2014 r. Inne instytucje będą potrzebowały dodatkowych zasobów głównie w zakresie wydatków na zadania tłumaczeniowe i prawne, wydatków na wyposażenie, wydatków administracyjnych, działalności komunikacyjnej i zadań związanych z zarządzaniem IT, co wiąże się ze zwiększeniem netto o ok. 274 dodatkowe ekwiwalenty pełnego czasu pracy, głównie w postaci etatów. Dodatkowe etaty ułatwią również integrację osób narodowości chorwackiej w celu zapewnienia równowagi geograficznej. Dodatkowy koszt dla wszystkich instytucji w okresie 2014-2020 szacuje się na 536 mln EUR (w cenach z 2011 r.).

⁹ Udział Chorwacji pod względem liczby ludności i DNB UE-27 wynosi 0,62 %. Udział ten zastosowano do ustalenia kwot na rok 2013 w rozdziale 33 wspólnego stanowiska – postanowienia finansowe i budżetowe.

Wpływ tych dodatkowych zobowiązań należy także dodać do rocznych łącznych pułapów płatności na podstawie tego samego harmonogramu płatności, jaki stosuje się dla UE-27.

W poniższej tabeli przedstawiono podsumowanie tych dodatkowych kwot. Konieczne jest odpowiednie dostosowanie proponowanych pułapów dla UE-27.

Dodatkowe kwoty w odniesieniu do Chorwacji w WRF na lata 2014-2020

(mln EUR – ceny z 2011 r.)

ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Ogółem 2014-2020
1. Inteligentny wzrost sprzyjający włączeniu społecznemu	1 088	1 295	1 330	1 361	1 395	1 428	1 462	9 360
w tym: spójność społeczna, gospodarcza i terytorialna	1 011	1 214	1 244	1 271	1 300	1 329	1 358	8 728
2. Trwały wzrost gospodarczy: zasoby naturalne	458	477	488	496	520	542	564	3 545
w tym: wydatki związane z rynkiem i płatności bezpośrednie	118	134	148	163	193	222	249	1 227
3. Bezpieczeństwo i obywatelstwo	88	31	31	31	31	31	31	273
4. Globalny wymiar Europy	0	0	0	0	0	0	0	0
5. Administracja	80	76	76	76	76	76	76	536
w tym: wydatki administracyjne instytucji	80	76	76	76	76	76	76	536
6. Wyrównania	27	0	0	0	0	0	0	27
ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA OGÓŁEM	1 741	1 879	1 925	1 964	2 021	2 078	2 133	13 741
ŚRODKI NA PŁATNOŚCI OGÓŁEM	550	877	1 284	1 640	1 764	1 941	1 900	9 956

3.2 Aktualizacja pułapu na inteligentny oraz sprzyjający włączeniu społecznemu wzrost gospodarczy i podpułapu na spójność gospodarczą, społeczną i terytorialną

Przydziały na obszar spójności we wnioskach Komisji opierały się na najbardziej aktualnych danych dostępnych w momencie przyjmowania wniosków, tj. na średnim regionalnym PKB w latach 2006-2008, danych regionalnych dotyczących edukacji i rynku pracy za lata 2007-2009, średnim DNB za lata 2007-2009, jak również na prognozach makroekonomicznych z wiosny 2011 r. i towarzyszących im prognozach średnioterminowych.

Po opublikowaniu danych dotyczących regionalnego PKB za rok 2009, regionalnych danych dotyczących edukacji i rynku pracy za 2010 r. oraz danych w zakresie DNB za 2010 r., wnioski te należy zaktualizować: trzyletnia średnia służąca ustalaniu kwalifikowalności przesuwa się na lata 2007-2009 w przypadku regionalnego PKB, a w przypadku DNB – na lata 2008-2010. Ponadto maksymalne pule środków dla państw członkowskich, które podlegają ograniczeniu w postaci 2,5 % PKB danego kraju, są obecnie obliczane na podstawie prognoz makroekonomicznych z wiosny 2012 r. i zaktualizowanych prognoz średnioterminowych.

Powoduje to wprowadzenie następujących zmian do łącznego przydziału dla UE-27:

(mln EUR – ceny z 2011 r.)								
ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Ogółem 2014-2020
1. Inteligentny wzrost sprzyjający włączeniu społecznemu	-1 015	-860	-610	-573	-675	-810	-963	-5 506
w tym: spójność społeczna, gospodarcza i terytorialna	-1 015	-860	-610	-573	-675	-810	-963	-5 506

3.3 Aktualizacja łącznych pułapów środków na płatności

Konieczna jest aktualizacja rocznych łącznych pułapów środków na płatności na podstawie najbardziej aktualnych dostępnych informacji:

- wykonanie budżetu za rok 2011
- budżet przyjęty na rok 2012
- projekt budżetu na rok 2013 i towarzyszące mu zmienione harmonogramy płatności.

3.4 Aktualizacja ogólnych rocznych pułapów środków na zobowiązania i środków na płatności wyrażonych jako procent UE-DNB

Ogólne roczne pułapy środków na zobowiązania i środków na płatności w tabeli WRF, zmienionej zgodnie z sekcjami 3.1 i 3.2 powyżej, muszą być wyrażone jako procent DNB UE-28, obliczony na podstawie prognoz makroekonomicznych Komisji z wiosny 2012 r. i zaktualizowanych prognoz średnioterminowych.

Zmieniony wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY

określające wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 312, w związku z Traktatem ustanawiającym Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności z jego art. 106a,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej¹⁰,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego¹¹,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

stanowiąc zgodnie ze specjalną procedurą ustawodawczą,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W ramach rocznych pułapów środków na zobowiązania w podziale na kategorie wydatków i rocznych pułapów środków na płatności ustanowionych niniejszym rozporządzeniem należy przestrzegać pułapów wyznaczonych w odniesieniu do zobowiązań i zasobów własnych w [decyzji Rady XXXX/XX/UE, Euratom].
- (2) Biorąc pod uwagę konieczność zapewnienia odpowiedniego poziomu przewidywalności w celu przygotowania i realizacji średnioterminowych inwestycji, należy wyznaczyć okres obowiązywania ram finansowych na siedem lat począwszy od dnia 1 stycznia 2014 r. i przeprowadzić ocenę wykonania ram finansowych w połowie okresu. Wyniki tej oceny należy uwzględnić w trakcie trzech ostatnich lat obowiązywania ram finansowych.
- (3) Instrumenty szczególne, rezerwa na pomoc nadzwyczajną, Fundusz Solidarności Unii Europejskiej, instrument elastyczności, Europejski Fundusz Dostosowania do Globalizacji, rezerwa na wypadek kryzysów w sektorze rolniczym oraz margines na nieprzewidziane wydatki są niezbędne, by umożliwić Unii reakcję na określone nieprzewidziane okoliczności lub aby umożliwić finansowanie wyraźnie określonych wydatków, których nie można byłoby sfinansować w ramach pułapów dostępnych dla jednego lub kilku działów określonych w ramach finansowych. Konieczne jest zatem wprowadzenie szczegółowych przepisów umożliwiających zapisanie w budżecie

¹⁰ Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

¹¹ Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

środków na zobowiązania poza i ponad pułapami określonymi w ramach finansowych, jeżeli istnieje konieczność wykorzystania instrumentów szczególnych.

- (4) Jeżeli konieczne jest uruchomienie gwarancji z budżetu Unii w odniesieniu do pożyczek udzielonych w ramach instrumentu wsparcia bilansu płatniczego i europejskiego mechanizmu stabilizacji finansowej ustanowionych w rozporządzeniu Rady (WE) nr 332/2002 z dnia 18 lutego 2002 r. ustanawiającym instrument średnioterminowej pomocy finansowej dla bilansów płatniczych państw członkowskich¹² i w rozporządzeniu Rady (UE) nr 407/2010 z dnia 11 maja 2010 r. ustanawiającym europejski mechanizm stabilizacji finansowej¹³, należy uruchomić niezbędną kwotę poza i ponad pułapami środków na zobowiązania i środków na płatności określonymi w ramach finansowych, przestrzegając jednocześnie pułapu zasobów własnych.
- (5) Ramy finansowe należy określić w cenach z 2011 r. Należy także określić zasady dotyczące dostosowań technicznych ram finansowych w celu przeliczenia dostępnych pułapów i marginesów.
- (6) Ramy finansowe nie powinny uwzględniać pozycji budżetu finansowanych z dochodów przeznaczonych na określone cele w rozumieniu rozporządzenia (UE) nr [xxx/201x] Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia [...] w sprawie reguł finansowych mających zastosowanie do budżetu rocznego Unii¹⁴.
- (7) Należy określić zasady na wypadek innych sytuacji, które mogą wymagać dostosowania ram finansowych. Dostosowania te mogą być związane z wykonaniem budżetu, uwarunkowaniami makroekonomicznymi związanymi z koordynacją polityki gospodarczej państw członkowskich~~nadmiernym deficytem budżetowym~~, zmianami traktatów, kolejnymi rundami rozszerzenia, ponownym zjednoczeniem Cypru lub opóźnionym przyjęciem nowych przepisów regulujących określone obszary polityki.
- (8) Wysokość środków krajowych na politykę spójności~~Spójność na rzecz wzrostu gospodarczego i zatrudnienia~~ ustala się na podstawie prognoz dotyczących produktu krajowego brutto (zwanego dalej „PKB”) z wiosny 2012~~4~~ r. Biorąc pod uwagę niepewność prognoz oraz skutki dla państw członkowskich, którym przydzielono ograniczone środki, należy dokonać oceny śródkresowej w celu porównania prognozowanego i rzeczywistego PKB oraz jego wpływu na pulę środków. W przypadku gdy PKB w latach 2014-2016 odbiega o więcej niż +/- 5 % od prognozy z 2012~~4~~ r., należy dostosować środki na lata 2018-2020 przydzielone danym państwom członkowskim. Należy stworzyć przepisy dotyczące tego dostosowania.
- (9) Może zaistnieć konieczność zmiany ram finansowych w przypadku wystąpienia nieprzewidzianych okoliczności, którym nie można zaradzić w ramach pułapów ustanowionych w ramach finansowych. Konieczne jest zatem wprowadzenie przepisów umożliwiających zmiany ram finansowych w takich przypadkach.

¹² Dz.U. L 53 z 23.2.2002, s. 1.

¹³ Dz.U. L 118 z 12.5.2010, s. 1.

¹⁴ Dz.U. L [...] z [...], s. [...].

- (10) Konieczne jest wprowadzenie przepisów określających ogólne zasady współpracy międzyinstytucjonalnej w procedurze budżetowej.
- (11) Aby ułatwić sprawny przebieg procedury budżetowej konieczne jest wprowadzenie przepisów określających podstawowe zasady budżetowania wydatków na wspólną politykę zagraniczną i bezpieczeństwa oraz całkowitą kwotę na okres objęty ramami finansowymi.
- (12) Szczegółowe ustalenia dotyczące współpracy międzyinstytucjonalnej w procedurze budżetowej oraz przy budżetowaniu wydatków na wspólną politykę zagraniczną i bezpieczeństwa określa porozumienie międzyinstytucjonalne z dnia [...] 201x r. pomiędzy Parlamentem Europejskim, Radą i Komisją w sprawie współpracy w sprawach budżetowych i należytego zarządzania finansami¹⁵.
- (13) Konieczne jest również wprowadzenie przepisów dotyczących szczegółowych zasad postępowania w przypadku dużych projektów infrastrukturalnych, których czas realizacji znacznie przekracza wyznaczony okres obowiązywania ram finansowych. Konieczne jest wyznaczenie maksymalnych kwot wkładu z budżetu Unii w te projekty. Wnioski te nie powinny mieć żadnego wpływu na inne projekty finansowane z budżetu Unii.
- (14) Komisja powinna przedstawić wniosek w sprawie nowych wieloletnich ram finansowych przed dniem 1 stycznia 2018 r., by umożliwić instytucjom przyjęcie go z wystarczającym wyprzedzeniem przed wejściem w życie nowych ram finansowych. Ramy finansowe określone w niniejszym rozporządzeniu powinny w dalszym ciągu mieć zastosowanie, jeżeli nowe ramy finansowe nie zostaną przyjęte przed końcem okresu obowiązywania ram finansowych określonego w niniejszym rozporządzeniu,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Wieloletnie ramy finansowe

Wieloletnie ramy finansowe na lata 2014–2020 (dalej zwane „ramami finansowymi”) określono w załączniku.

Artykuł 2

Zgodność z pułapami ram finansowych

1. Parlament Europejski, Rada i Komisja przestrzegają rocznych pułapów wydatków określonych w ramach finansowych podczas każdej procedury budżetowej oraz przy wykonywaniu budżetu na dany rok.
2. Środki na zobowiązania można zapisać w budżecie poza i ponad pułapami dla odpowiednich działów określonymi w ramach finansowych, jeżeli konieczne jest

¹⁵ Dz.U. C [...] z [...], s. [...].

wykorzystanie zasobów dostępnych w ramach rezerwy na pomoc nadzwyczajną, Funduszu Solidarności Unii Europejskiej, instrumentu elastyczności, Europejskiego Funduszu Dostosowania do Globalizacji, rezerwy na wypadek kryzysów w sektorze rolniczym oraz marginesu na nieprzewidziane wydatki zgodnie z rozporządzeniem Rady (WE) nr 2012/2002¹⁶, rozporządzeniem (WE) nr 1927/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady¹⁷, rozporządzeniem nr xxxx/201x Parlamentu Europejskiego i Rady¹⁸ oraz porozumieniem międzyinstytucjonalnym z dnia [...] 201x r. w sprawie współpracy w sprawach budżetowych i należytego zarządzania finansami (zwanym dalej „porozumieniem międzyinstytucjonalnym”).

3. Jeżeli konieczne jest uruchomienie gwarancji pożyczki pokrywanej z budżetu Unii zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 332/2002 lub rozporządzeniem (UE) nr 407/2010, odbywa się to poza i ponad pułapami określonymi w ramach finansowych.

Artykuł 3

Przestrzeganie pułapu zasobów własnych

1. W każdym roku w okresie objętym ramami finansowymi obowiązuje zasada, że wymagana całkowita kwota środków na płatności, po rocznym dostosowaniu i z uwzględnieniem wszelkich innych dostosowań i zmian, jak również zastosowania art. 2 ust. 2 i 3, nie może skutkować taką stawką poboru zasobów własnych, która przekraczałaby pułap zasobów własnych określony zgodnie z [decyzją XXXX/XX/UE, Euratom].
2. W razie potrzeby pułapy określone w ramach finansowych obniża się, aby zapewnić przestrzeganie pułapu zasobów własnych określonego zgodnie z [decyzją XXXX/XX/UE, Euratom].

Artykuł 4

Dostosowania techniczne

1. Każdego roku Komisja, działając z wyprzedzeniem w stosunku do procedury budżetowej na rok n+1, dokonuje następujących dostosowań technicznych ram finansowych:
 - a) przeszacowania (według cen z roku n+1) pułapów oraz całkowitych kwot środków na zobowiązania i środków na płatności;
 - b) obliczenia marginesu dostępnego w ramach pułapu zasobów własnych określonego zgodnie z [decyzją XXXX/XX/UE, Euratom];
 - c) obliczenia bezwzględnej kwoty marginesu na nieprzewidziane wydatki przewidzianej w pkt 15 porozumienia międzyinstytucjonalnego.

¹⁶ Dz.U. L 311 z 14.11.2002, s. 3.

¹⁷ Dz.U. L 406 z 30.12.2006, s. 1.

¹⁸ Dz.U. L [...] z [...], s. [...].

2. Komisja dokonuje dostosowań technicznych, o których mowa w ust. 1, na podstawie stałego deflatora w wysokości 2 % rocznie.
3. Komisja przekazuje wyniki dostosowań technicznych, o których mowa w ust. 1, i leżące u ich podstaw prognozy gospodarcze Parlamentowi Europejskiemu i Radzie.
4. W stosunku do danego roku nie można dokonywać żadnych dalszych dostosowań technicznych ani w ciągu tego roku, ani na zasadzie *ex post* w latach kolejnych.

Artykuł 5

Dostosowanie środków na politykę spójności

1. Jeżeli w ramach dostosowania technicznego dotyczącego roku 2018 zostanie stwierdzone, że skumulowany produkt krajowy brutto („PKB”) jakiegokolwiek państwa członkowskiego, **któremu przydzielono ograniczone środki**, w latach 2014-2016 odbiegał o ponad +/- 5 % od skumulowanego PKB, który został oszacowany w 2012+ r. przy ustalaniu puli środków finansowych na realizację polityki spójności dla państw członkowskich na lata 2014-2020, Komisja dostosuje kwoty przydzielone takiemu państwu członkowskiemu na ten okres z funduszy na wspieranie spójności.
2. Całkowity wynik netto dostosowań, o których mowa w ust. 1, niezależnie od tego czy będzie on dodatni czy ujemny, nie może przekroczyć 3 mld EUR.
3. Wymagane dostosowania zostają rozłożone równo na lata 2018-2020, a odpowiadające im pułapy określone w ramach finansowych zostają odpowiednio zmienione.

Artykuł 6

Dostosowania związane z wykonaniem

Powiadamiając Parlament Europejski i Radę o wynikach dostosowań technicznych ram finansowych, Komisja przedstawia ewentualne wnioski w sprawie dostosowań całkowitej kwoty środków na płatności, jakie uzna za konieczne w świetle ich wykonania celem zapewnienia systematycznego postępu w odniesieniu do środków na zobowiązania. Decyzje w sprawie tych wniosków podejmuje przed dniem 1 maja roku n.

Artykuł 7

*Dostosowanie funduszy strukturalnych, Funduszu Spójności, **Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich**, i Europejskiego Funduszu **Morskiego i Rybackiego**, **Funduszu Migracji i Azylu oraz Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego***

1. W przypadku przyjęcia po dniu 1 stycznia 2014 r. nowych zasad lub programów **w ramach zarządzania dzielonego** odnoszących się do funduszy strukturalnych, Funduszu Spójności, **Europejskiego Funduszu Rolnego** na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich, **Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego**, **Funduszu**

Migracji i Azylu oraz Funduszu Bezpieczeństwa Wewnętrznego, dostosowuje się ramy finansowe celem przeniesienia na następne lata, powyżej odnośnych pułapów wydatków, środków przydzielonych, ale niewykorzystanych w 2014 r.

2. Dostosowanie dotyczące przeniesienia niewykorzystanych środków przydzielonych na 2014 r. przyjmuje się przed dniem 1 maja 2015 r.

Artykuł 8

Dostosowania dotyczące uwarunkowań makroekonomicznych związanych z koordynacją polityki gospodarczej państw członkowskich ~~związane z nadmiernym deficytem budżetowym~~

W przypadku zniesienia wstrzymanych zobowiązań budżetowych dotyczących Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego, w kontekście uwarunkowań makroekonomicznych związanych z koordynacją polityki gospodarczej państw członkowskich ramach procedury nadmiernego deficytu budżetowego Rada, zgodnie z postanowieniami Traktatu i odnośnym aktem podstawowym, podejmuje decyzję o przeniesieniu wstrzymanych zobowiązań na kolejne lata. Wstrzymane zobowiązania z roku n nie mogą być ponownie ujmowane w budżecie później niż w roku n+2.

Artykuł 9

Zmiana ram finansowych

1. W przypadku wystąpienia nieprzewidzianych okoliczności ramy finansowe mogą zostać zmienione przy zachowaniu zgodności z pułapem zasobów własnych określonym zgodnie z [decyzją XXXX/XX/UE, Euratom].
2. W przypadku każdej zmiany ram finansowych zgodnie z ust. 1 uwzględnia się możliwości realokacji wydatków pomiędzy programami wchodzącymi w zakres działu, którego dotyczy zmiana, ze szczególnym odniesieniem do wszelkiego spodziewanego niepełnego wykorzystania środków. O ile jest to wykonalne, znacząca kwota, wyrażona zarówno w wartościach bezwzględnych, jak i jako odsetek nowych planowanych wydatków, utrzymuje się w zakresie istniejącego pułapu dla danego działu.
3. W przypadku każdej zmiany ram finansowych zgodnie z ust. 1 uwzględnia się możliwości zrównoważenia podniesienia pułapu dla jednego działu przez obniżenie pułapu dla innego działu.
4. W przypadku każdej zmiany ram finansowych zgodnie z ust. 1 utrzymuje się odpowiedni stosunek między zobowiązaniami i płatnościami.
5. Dostosowania, o których mowa w art. 3 ust. 2, w art. 6, 7, 8, 10, 11, **11a** i 16, również stanowią zmianę ram finansowych.

Artykuł 10

Dostosowanie ram finansowych w przypadku zmiany Traktatów

Jeżeli w okresie obowiązywania ram finansowych do Traktatów wprowadza się zmiany mające wpływ na budżet, w ramach finansowych wprowadza się odpowiednie dostosowania.

Artykuł 11

Dostosowanie ram finansowych w przypadku rozszerzenia i ~~zjednoczenia~~ Cypru

W przypadku przystąpienia nowych państw członkowskich do Unii Europejskiej w okresie objętym ramami finansowymi dostosowuje się ramy finansowe w celu uwzględnienia potrzeb w zakresie wydatków wynikających z negocjacji akcesyjnych.

Artykuł 11a

Dostosowanie ram finansowych w przypadku ponownego zjednoczenia Cypru

W przypadku **ponownego** zjednoczenia Cypru w okresie objętym ramami finansowymi dostosowuje się ramy finansowe w celu uwzględnienia kompleksowego rozwiązania sytuacji na Cyprze i dodatkowych potrzeb finansowych wynikających z **ponownego** zjednoczenia.

Artykuł 12

Współpraca międzyinstytucjonalna w procedurze budżetowej

Parlament Europejski, Rada i Komisja (zwane dalej „instytucjami”) podejmują wszelkie środki w celu ułatwienia przebiegu corocznej procedury budżetowej.

Instytucje współpracują ze sobą w dobrej wierze podczas całej procedury w celu uzgodnienia zajmowanych stanowisk. Instytucje współdziałają w ramach kontaktów na właściwym szczeblu międzyinstytucjonalnym, tak aby monitorować postępy prac i analizować stopień zbliżenia stanowisk na wszystkich etapach procedury.

Instytucje zapewniają jak największy stopień koordynacji ich odpowiednich harmonogramów prac w celu umożliwienia przeprowadzenia procedury w sposób spójny i sprzyjający zbliżeniu stanowisk, prowadzący do ostatecznego przyjęcia budżetu.

Rozmowy trójstronne mogą być organizowane na wszystkich etapach procedury oraz z udziałem przedstawicieli różnych szczebli, w zależności od charakteru przewidywanej debaty. Każda instytucja zgodnie ze swoim regulaminem wewnętrznym wyznacza swoich przedstawicieli na każde posiedzenie, określa swój mandat negocjacyjny oraz z odpowiednim wyprzedzeniem informuje pozostałe instytucje o ustaleniach dotyczących posiedzenia.

Artykuł 13

Finansowanie wspólnej polityki zagranicznej i bezpieczeństwa

Całkowitą kwotę wydatków operacyjnych na wspólną politykę zagraniczną i bezpieczeństwa (dalej „WPZiB”) zapisuje się w całości w jednym rozdziale budżetu, zatytułowanym WPZiB. Kwota ta obejmuje rzeczywiste przewidywane potrzeby oszacowane w ramach opracowania projektu budżetu na podstawie prognoz sporządzanych corocznie przez Wysokiego Przedstawiciela ds. Wspólnej Polityki Zagranicznej i Bezpieczeństwa i przy założeniu rozsądnego marginesu na działania nieprzewidziane. Żadnych środków nie można zapisać w rezerwie.

Artykuł 14

Wkład w finansowanie dużych projektów

W ramach budżetu Unii na lata 2014–2020 udostępnia się maksymalną kwotę w wysokości 7 000 mln EUR według cen z 2011 r. na potrzeby europejskich programów w zakresie nawigacji satelitarnej (EGNOS i Galileo).

Artykuł 15

Śródkresowa ocena wykonania ram finansowych

W 2016 r. Komisja przedstawi ocenę wykonania ram finansowych, której w stosownych przypadkach będą towarzyszyć odpowiednie wnioski.

Artykuł 16

Przejście do następnych ram finansowych

Komisja przedstawi wniosek w sprawie nowych wieloletnich ram finansowych przed dniem 1 stycznia 2018 r.

Jeżeli przed dniem 31 grudnia 2020 r. nie zostanie przyjęte żadne rozporządzenie Rady określające nowe wieloletnie ramy finansowe, przedłuża się okres obowiązywania pułapów i innych przepisów dotyczących ostatniego roku objętego ramami finansowymi do czasu przyjęcia rozporządzenia określającego nowe ramy finansowe. W przypadku przystąpienia nowych państw członkowskich do Unii Europejskiej po 2020 r. w razie potrzeby ramy finansowe o przedłużonym okresie obowiązywania dostosowuje się w celu uwzględnienia wyników negocjacji akcesyjnych.

Artykuł 17

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w ... dnia ... r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK

Tabela wieloletnich ram finansowych (UE 28)

(mln EUR – ceny z 2011 r.)

ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020	Ogółem 2014-2020
1. Inteligentny wzrost sprzyjający włączeniu społecznemu	64 769	67 015	68 853	70 745	72 316	74 386	76 679	494 763
w tym: spójność społeczna, gospodarcza i terytorialna	50 464	51 897	53 177	54 307	55 423	56 474	57 501	379 243
2. Trwały wzrost gospodarczy: zasoby naturalne	57 845	57 005	56 190	55 357	54 357	53 371	52 348	386 472
w tym: wydatki związane z rynkiem i płatności bezpośrednie	42 363	41 756	41 178	40 582	39 810	39 052	38 309	283 051
3. Bezpieczeństwo i obywatelstwo	2 620	2 601	2 640	2 679	2 718	2 757	2 794	18 809
4. Globalny wymiar Europy	9 400	9 645	9 845	9 960	10 150	10 380	10 620	70 000
5. Administracja	8 622	8 755	8 872	9 019	9 149	9 301	9 447	63 165
w tym: wydatki administracyjne instytucji	7 047	7 115	7 184	7 267	7 364	7 461	7 561	51 000
6. Wyrównania	27	0	0	0	0	0	0	27
ŚRODKI NA ZOBOWIĄZANIA OGÓŁEM	143 282	145 021	146 400	147 759	148 690	150 195	151 888	1 033 235
jako procent DNB	1,10%	1,09%	1,08%	1,08%	1,07%	1,06%	1,06%	1,08%
ŚRODKI NA PŁATNOŚCI OGÓŁEM	133 976	141 175	144 126	138 776	146 870	144 321	138 356	987 599
jako procent DNB	1,03%	1,06%	1,06%	1,01%	1,06%	1,02%	0,96%	1,03%